

Taizé-Gebet zur Christnacht
aus der Ev. Lukas-Kirche Winzenheim
24. 12. 2020

Meditatives Vorspiel: *Confitemini domino*

Dankt dem Herrn, denn er ist gut!

Confitemini Domino

♩ = 66

Con-fi-te-mi-ni Do-mi-no, quo-ni-am bo-nus.

Con-fi-te-mi-ni Do-mi-no, al-le-lu-ia.

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems. The first system has a tempo marking of quarter note = 66. The lyrics are 'Con-fi-te-mi-ni Do-mi-no, quo-ni-am bo-nus.' The second system has the lyrics 'Con-fi-te-mi-ni Do-mi-no, al-le-lu-ia.' The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Begrüßung:

In der Stille der Nacht wissen wir uns miteinander verbunden, um Gott zu danken für die Liebe, die er uns erweist.

In der Stille der Nacht wissen wir uns miteinander verbunden, um daran zu denken, dass Gott keinen Menschen verloren gibt, sondern selbst zu jedem kommen will.

In der Stille der Nacht wissen wir uns miteinander verbunden, um kurz an der Krippe im Stall von Bethlehem innezuhalten und uns dann neu senden zu lassen – in diese Welt und zu den Menschen, die auch auf uns warten.

Gott geht mit uns, alle Wege, denn er ist zu uns gekommen - daran denken wir in der Stille dieser Nacht.

Lied: *Nada te turbe*

Nichts beunruhige, nichts ängstige dich. Wer Gott hat, dem fehlt nichts. Gott allein genügt!

Nada te turbe

♩ = 72

Na-da te tur-be na-da te_es-pan-te; quien a Dios tie-ne na-da le fal-ta.

Na-da te tur-be, na-da te_es-pan-te: só-lo Dios ba-sta.

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems. The first system has a tempo marking of quarter note = 72. The lyrics are 'Na-da te tur-be na-da te_es-pan-te; quien a Dios tie-ne na-da le fal-ta.' The second system has the lyrics 'Na-da te tur-be, na-da te_es-pan-te: só-lo Dios ba-sta.' The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Verheißung: Aus Micha 4 und 5:

So haben es die Propheten vor langer Zeit verheißen: Am Ende der Tage wird es geschehen: Gott wird Gerechtigkeit schaffen zwischen den Völkern. Er wird Recht aufrichten, wo die Mächtigen herrschen. Sie werden ihre Schwerter umschmieden zu Pflugscharen und ihre Lanzen zu Winzermessern. Kein Volk wird wider das andere das Schwert erheben. Niemand wird mehr lernen, wie man Krieg führt. Jeder wird ruhen unter seinem Weinstock, unbedroht von Gewalt. Gottes Mund hat es geredet.

Und du, Bethlehem, du bist klein unter den Städten Judas. Aber aus dir soll der kommen, der den Weg zum Frieden zeigt, den uralten Weg, den Gott ebnete seit den Tagen der Urzeit.

Herr, lass diese Verheißung uns zum Licht in der Dunkelheit werden, zum Licht der Hoffnung und der Liebe, das uns an die Krippe führt und von dort aus neu ins Leben.

Lied: Jesu, le christ

Christus, dein Licht verklärt unsre Schatten, lasse nicht zu, dass das Dunkel zu uns spricht! Christus, dein Licht, erstrahlt auf der Erde, und du sagst uns: Auch ihr seid das Licht!

Jésus le Christ

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked with a quarter note followed by '= 72'. The lyrics are written below the vocal line.

Jé - sus le Christ, lu - mière in - té - rieu - re, ne lais - se
pas mes té - nè - bres me par - ler. Jé - sus le Christ, lu - mière in - té -
rieu - re, don - ne - moi d'ac - cueil - lir ton a - mour. Jé - sus le

Lesung: Lk 2,1-14

1 Es begab sich aber zu der Zeit, dass ein Gebot von dem Kaiser Augustus ausging, dass alle Welt geschätzt würde.

2 Und diese Schätzung war die allererste und geschah zur Zeit, da Quirinius Statthalter in Syrien war.

3 Und jedermann ging, dass er sich schätzen ließe, ein jeder in seine Stadt.

4 Da machte sich auf auch Josef aus Galiläa, aus der Stadt Nazareth, in das jüdische Land zur Stadt Davids, die da heißt Bethlehem, weil er aus dem Hause und Geschlechte Davids war,

5 damit er sich schätzen ließe mit Maria, seinem vertrauten Weibe; die war schwanger.

6 Und als sie dort waren, kam die Zeit, dass sie gebären sollte.

7 Und sie gebar ihren ersten Sohn und wickelte ihn in Windeln und legte ihn in eine Krippe; denn sie hatten sonst keinen Raum in der Herberge.

8 Und es waren Hirten in derselben Gegend auf dem Felde bei den Hürden, die hüteten des Nachts ihre Herde.

9 Und der Engel des Herrn trat zu ihnen, und die Klarheit des Herrn leuchtete um sie; und sie fürchteten sich sehr.

10 Und der Engel sprach zu ihnen: Fürchtet euch nicht! Siehe, ich verkündige euch große Freude, die allem Volk widerfahren wird;

11 denn euch ist heute der Heiland geboren, welcher ist Christus, der Herr, in der Stadt Davids.

12 Und das habt zum Zeichen: ihr werdet finden das Kind in Windeln gewickelt und in einer Krippe liegen.

13 Und alsbald war da bei dem Engel die Menge der himmlischen Heerscharen, die lobten Gott und sprachen:

14 Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden bei den Menschen seines Wohlgefallens. /

Lied: *Il signore ti ristora*

Der Herr gibt dir neue Kraft. Gott verstößt dich niemals. Der Herr kommt, um bei dir zu sein.

Il Signore ti ristora

The image shows a musical score for the hymn 'Il Signore ti ristora'. It consists of two systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked '♩ = 88'. The lyrics are written below the vocal lines. The first system contains the first two lines of the hymn, and the second system contains the last two lines.

Il Sig - no - re ti ri - sto - ra. Di - o non al - lon - ta - na. Il Sig -

no - re vie - ne ad in - con - trar - ti. Vie - ne ad in - con - trar - ti. Il Sig -

Meditation

Das Kind ist da – es liegt im Stall.
Es schaut dich an, schaut mitten in dein Herz.
Und es sieht die Angst, die du mit dir trägst.
Es sieht all deine Sorge
Was wird werden aus mir?
Welche Fragen stelle ich mir nicht,
vor welchen Antworten laufe ich stets davon?
Was wird werden aus denen, die ich liebe
und die ich doch loslassen muss?
Deren Weg ich so ganz anders dachte?
Das Kind im Stall – es spricht zu dir:
Ich bin da, in dieser Welt,
bin für dich da: Hab' keine Angst.
Ich bin dein Trost, deine Zuversicht.

Das Kind ist da – es liegt im Stall.
Es schaut dich an, schaut mitten in dein Herz.
Es sieht die Unversöhnlichkeit, die auf dir liegt.
Warum musste es so kommen?
Zu vergeben fällt mir schwer.
Ja, ich bin verletzt worden,
aber darüber auch verhärtet.
Habe ich selbst andere verletzt?
Ich weiß es längst, ich war ungerecht, war hart.
Warum schaffe ich den ersten Schritt nicht?
Das Kind im Stall – es spricht zu dir:
Ich bin da, in dieser Welt,
bin für dich da:
Ich schenke Versöhnung
und einen neuen Anfang,
- auch für dich.

Das Kind ist da – es liegt im Stall.
Es schaut dich an, schaut mitten in dein Herz.
Und es sucht die Hoffnung, die dich trägt?
Wohin geht es mit dieser Welt?
Unfriede paart sich mit dem Bösen,
wirkt erdrückend, lähmt, macht ohnmächtig.
So vieles ist anders geworden, unerwartet anders.
Gute Zukunft – fast nicht mehr zu hoffen gewagt,
weil Realität gegen allen Frieden schreit,
weil Realität alle Unbeschwertheit verdrängt.
Wie werden wir leben können? Wie?
Das Kind im Stall – es spricht zu dir:
Ich bin da, in dieser Welt, bin für dich da:
Ich bringe dir Frieden,
schenke dir Mut zu einer guten Zukunft.
Ich schenke dir einen neuen Anfang.
Ich gebe dich nicht verloren, niemals.

Das Kind ist da – es liegt im Stall.
Es schaut dich an, schaut mitten in dein Herz.
Und es sieht deine Kraft zu lieben.
Es ist mir nicht egal, was wird.
Ich bin stark, ich kann tragen, ich kann lieben.
Ich weiß, ich werde geliebt.
Andere sollen spüren, auch durch mich,
dass Liebe alles trägt in dieser Welt.
Kein Hass, kein Neid,
nur die Liebe leuchtet in dieser Nacht.
Nur die Liebe ist meine Stärke,
mein Licht für einen neuen Weg.
Ja, wir leben die Liebe neu, die uns diese Nacht schenkt.
Das Kind im Stall – es spricht zu dir:

Ich bin da, in dieser Welt, bin für dich da:
Ich will deine Hoffnung sein, deine Freude,
vertrau auf mich und fürchte dich nicht.

Lied: *Meine Hoffnung und meine Freude*

Meine Hoffnung und meine Freude, meine Stärke, mein
Licht, Christus meine Zuversicht auf dich ver-
trau ich und fürcht' mich nicht, auf dich vertrau' ich und fürcht mich nicht. Meine

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of three systems of music, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The lyrics are written below the vocal line. There are some triplets and slurs in the piano part.

Fürbittgebet: *O Lord hear my pray'r*

Herr, höre mein Gebet, Herr, höre mein Gebet! Wenn ich zu dir rufe, antworte mir. Herr, höre mein Gebet, Herr höre mein Gebet, komm und höre mir zu!

O Lord hear my prayer, O Lord, hear my prayer. When I call an - swer me, O
Lord hear my prayer, O Lord, hear my prayer. Come and lis - ten to me, O

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two systems of music, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The lyrics are written below the vocal line.

Zwischen den Fürbitten hören wir den alten Gebetsruf:
O Lord, hear my pray'r

Christus, Sohn Gottes, du warst vor Anbeginn der Welt, du bist auf die Erde gekommen, um alle Menschen zu retten, mache uns zu Zeugen dieser guten Nachricht. Wir beten zu dir: *O Lord, ...*

Christus, Sonne der Gerechtigkeit, du bist vom Vater ausgegangen und hast das Licht in die Welt gebracht, leuchte allen, die im Schatten des Todes wohnen. Wir beten zu dir: *O Lord, ...*

Christus, du bist selbst Kind geworden und wurdest in eine Krippe gelegt. Lass uns einfach werden wie Kinder und erkennen, wozu du uns führen willst. Wir beten zu dir: *O Lord, ...*

Christus, Herr der Herrlichkeit, du hast alle Erniedrigung auf dich genommen bis zum Kreuz, schenke uns ein einfaches Herz, dass wir die Zeichen deiner Liebe verstehen und weitergeben. Wir beten zu dir: *O Lord, ...*

Christus, du willst in uns wohnen, teilst all unsere Sorgen. So sei auch bei all den Menschen, um die wir uns sorgen, mit denen wir nun nicht zusammen sein können, die aber wie du und mit dir in unseren Herzen wohnen. Wir beten zu dir: *O Lord, ...*

Christus, vieles liegt uns an diesem Abend auf der Seele. So wollen wir es nun in der Stille vor dich bringen. Herr, höre uns, wenn wir nun zu dir beten. – Stille – Wir beten zu dir: *O Lord, ...*

**Vater Unser im Himmel
Geheiligt werde dein Name
Dein Reich komme
Dein Wille geschehe
Wie im Himmel so auf Erden
Unser tägliches Brot gib uns heute
Und vergib uns unsere Schuld
Wie auch wir vergeben unseren Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
Sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich und die Kraft
Und die Herrlichkeit.
In Ewigkeit.
Amen.**

Lied: *Behüte mich Gott*

Musical score for the hymn 'Behüte mich, Gott'. The score is written in G major and 4/4 time, with a tempo marking of ♩ = 82. It consists of two systems of music. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system also has a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal lines.

Behüte mich, Gott

♩ = 82

Be - hü - te mich, Gott, ich ver - trau - e dir, du zeigst mir den Weg zum

Le - ben. Bei dir ist Freu - de, Freu - de in Fül - le. Be -

Segensgebet

Herr guter Gott, du kommst in jeden Menschen
und alle Menschen leben aus dir.
Dass andere dies spüren, wenn ihr ihnen begegnet,
dass ihr ein Segen werdet für die Menschen,
denen ihr begegnet,
dass ihr ein Segen seid für Gottes gute Schöpfung –
dazu segne euch Gott der Allmächtige,
der Vater, der Sohn und der Heilige Geist.
Geht eure Wege aus dieser Nacht
in neue Tage, die Gott euch bereitet.
Und geht eure Wege im Frieden des Herrn,
der sich über diese Erde ausbreiten wird.
- auch durch euch.
Geht eure Wege und geht sie mit Gott.
Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.
Amen.

Lied: *Stille Nacht*

Stille Nacht, Heilige Nacht.



1. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht, al - les schläft,
2. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht, Hir - ten erst
3. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht, Got - tes - sohn,



ein - sam wacht nur das trau - te, hoch -
kund ge - macht durch der En - gel
o wie lacht Lieb' aus dei - nem



hei - li - ge Paar, hold - er Kna - be im
Hal - le - lu - jah, tönt es laut von
gött - li - chen Mund, da uns schlägt die



lock - i - gen Haar; schlaf' in himm - li - scher
fern und nah': Christ, der Ret - ter ist
ret - ten - de Stund', Christ, in dei - ner Ge -



Ruh', schlaf' in himm - li - scher Ruh'! . .
da, Christ, der Ret - ter, ist da! . . .
burt, Christ, in dei - ner Ge - burt! . .